Chaîne hi-fi avec lecteur DVD

M-DVD 9.1

Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre chaîne hi-fi, que nous désignerons par "appareil" dans le présent manuel.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation est destiné à toute personne qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

Tous les noms de marques et de produits cités sont des marques de fabrique ou des marques déposées des fabricants correspondants.

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou

➔ d'étapes de manipulation.

Attention !

Retirez la protection pour le transport du compartiment de disque avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Table des matières

Sécurité et installation de l'appareil 5
Sécurité 5
Manipulation des piles 6
Installation de l'appareil 7
Description de l'appareil 10
Volume de livraison 10
Disques pouvant être utilisés 10
Principales fonctions 11
Vue d'ensemble de l'appareil 13
Face avant 14
Face arrière 15
Face arrière 15
La télécommande 16
La télécommande 16
Comment préparer l'appareil pour l'utilisation 17
Comment raccorder l'appareil 17
Sécurité 17
Comment raccorder le câble réseau 19
Comment utiliser un casque 20
Comment mettre les piles dans la télécommande 21
Utilisation avec la télécommande 21
Fonctions générales de l'appareil 22
Comment mettre en marche et arrêter l'appareil 22
Comment régler le volume sonore 22
Comment couper le son avec MUTE 22
Comment activer et désactiver l'écran 22
Comment introduire les disques 23
Comment retirer les disques 23
Comment configurer l'appareil (Setup) 24
Comment naviguer dans le menu de configuration 24
Les réglages SYSTEM 25
Réglages de langue 27
AUDIO SETUP 28
VIDEO SETUP (configuration vidéo) 28
Les réglages de haut-parleur 29
Comment utiliser l'appareil 30
Introduction et lecture du disque 30
Fonction de répétition 34
Lecture programmée 36
Touches de fonction interactives 37

Comment utiliser l'appareil dans le cas des Picture CD 39
Picture CD compatibles 39
Lecture 39
Comment utiliser la fonction USB et la carte mémoire SD/MMC 40
Insertion du support de données 40
Retrait du support de données 41
Lecture du contenu des clés USB et des cartes mémoire 41
Comment utiliser la radio 42
Comment régler une station 42
Arrêt de la radio 42
Comment nettoyer l'appareil 43
Comment nettoyer l'appareil 43
Manipulation des disques 43
Nettoyage des disques 44
Comment éliminer les défauts 45
La télécommande ne fonctionne pas 45
Problèmes avec la lecture 45
Problèmes lors de la lecture vidéo 46
Problèmes avec la radio 46
Problèmes généraux 46
Remarques générales concernant les CD / CD MP3 47
Définition des termes 48
Caractéristiques techniques 49
Comment contacter le fabricant 50
Consignes d'élimination 50
Comment éliminer l'appareil 50

Sécurité et installation de l'appareil

Veuillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux qui figurent au dos de l'appareil.

Sécurité

Attention !

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- Si l'appareil est défectueux ou endommagé, il ne doit pas être utilisé.
- Lorsque vous débranchez la fiche secteur de la prise de courant, ne tirez pas la fiche par le câble.
- Évitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou jets d'eau.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, par ex. un vase à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables, voire un choc électrique.
- Si des corps étrangers ou un liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, par ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, retirez le disque du lecteur pour éviter d'endommager l'appareil.

- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés. Sinon, vous ou d'autres personnes pourriez être exposés à un danger.
- L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il est en mode veille. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas le câble.
- N'écoutez pas la musique avec un volume sonore trop important, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.

Manipulation des piles

- Veillez à ce que les piles soient maintenues hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre en bouche les piles et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (risque d'explosion !).
- Remplacez à temps des piles devenues faibles.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles du même type.

Attention !

- Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection. Nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (**risque d'explosion!**).

Remarque importante concernant l'élimination :

Les piles peuvent contenir des produits toxiques, qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.

- Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue et l'appareil pourrait prendre feu.
- Les fentes d'aération doivent toujours rester libres. Elles ne doivent pas être recouvertes par des rideaux, des napperons ou des journaux.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Évitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser, le cas échéant, des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Mettez une protection entre le meuble et l'appareil.

- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, par ex. à la cuisine ou dans un sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil. L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Gardez l'appareil à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques.
- En cas d'utilisation à proximité immédiate de lampes à économie d'énergie, le fonctionnement de l'appareil risque éventuellement d'être perturbé.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre ! La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utilisez un raccordement secteur approprié et évitez d'utiliser des multiprises !
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant !
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si un orage menace.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez toutes les piles, car celles-ci risquent de couler et d'endommager l'appareil.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation d'un casque, peut conduire à des dommages auditifs.

- Un lecteur de DVD utilise un rayon laser invisible qui pourrait vous blesser les yeux en cas de manipulation non-conforme. Ne regardez jamais dans le compartiment de disque lorsqu'il est ouvert.
- Cet appareil a été classé en tant qu'appareil laser de classe 1 (CLASS 1 LASER). L'autocollant comportant cette indication (CLASS 1 LASER PRODUCT) se trouve à l'arrière de l'appareil.

Description de l'appareil

Volume de livraison

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- Chaîne hi-fi,
- 2 haut-parleurs,
- manuel d'utilisation
- télécommande avec piles
- câble audio / vidéo.

Disques pouvant être utilisés

L'appareil **Dual M-DVD 9** est compatible avec les DVD, CD, CD/RW, CD MP3 et VCD/S-VCD. Vous pouvez lire tous ces disques avec l'appareil sans adaptateur. Afin d'éviter un dysfonctionnement, vous ne devez pas utiliser un adaptateur 8 cm pour les disques. Vous pouvez utiliser les disques 8 cm sans adaptateur.

Disque de 12 cm
Single side, single layer/single side double layer
DVD PAL/NTSC, durée de lecture max. 135 min/240 min

Disque de 12 cm/8 cm
VCD/SVCD et CD, durée de lecture max. 74 min / 24 min

Disque de 12 cm/8 cm CD
Durée de lecture max. 74 min / 24 min

Vous devez uniquement insérer dans cet appareil les disques mentionnés ci-dessus. Vous éviterez ainsi d'endommager le lecteur de DVD.

➔ Lorsque vous transportez l'appareil, retirez le disque du lecteur.

Vous éviterez ainsi d'endommager le lecteur de DVD.

Principales fonctions

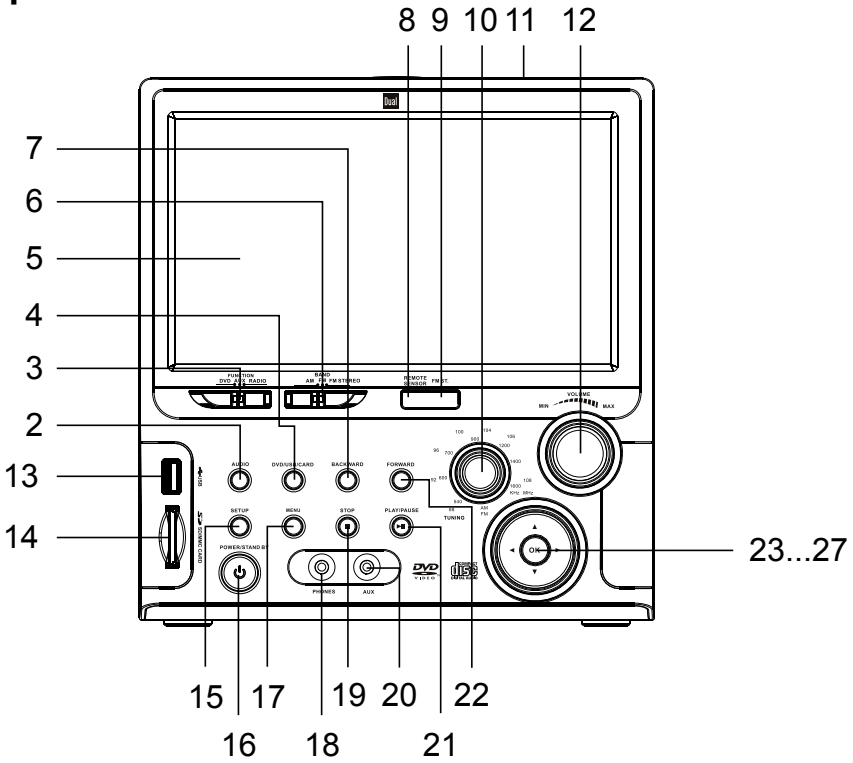
- Lecteur multifonction :
  En fonction du disque que vous avez introduit (DVD, VCD/S-VCD, CD, CD/RW, MP3-CD), vous avez différentes possibilités d'utilisation.
- Qualité sonore irréprochable :
  L'appareil reproduit les DVD, CD, CD MP3, CD/RW et VCD/SVCD avec une sonorité remarquable.
- Format MP3 :
  L'appareil permet également de lire les CD MP3.
- Vitesse de transmission MP3 max. en bauds : 320 kbits/s
- JPEG : Le lecteur affiche les images avec une résolution pouvant aller jusqu'à 3 840 x 3 840 pixels.
- KODAK PICTURE CD :
  L'appareil permet de visionner des photos à partir des disques KODAK Picture CD.
- Fonction Resume :
  Cette fonction vous permet de reprendre à un autre moment la lecture d'un disque (DVD, VCD/SVCD ou CD) exactement à l'endroit où vous l'avez arrêté.
- Arrêt sur image :
  Grâce à la technologie numérique, l'arrêt sur image est d'une qualité exceptionnelle.
- Fonction zoom :
  La fonction zoom vous permet d'agrandir l'image en cours de lecture.
- L'appareil convient également pour la reproduction de fichiers enregistrés sur des cartes SmartMedia ou clés USB. (SD, MMC).
- Vous pouvez commander facilement le système avec la télécommande.
- Les CD gravés doivent être finalisés. Consultez à ce sujet les instructions du manuel de votre graveur de CD.

- Le lecteur de CD peut répéter automatiquement différents morceaux ou le CD complet.
- Le lecteur de CD peut lire jusqu'à 16 titres dans un ordre défini par la programmation ou dans un ordre aléatoire.
- Vous pouvez reproduire avec cet appareil des fichiers MP3 enregistrés sur des cartes SmartMedia ou dans des appareils USB. (SD, MMC).
- La radio reçoit les plages de fréquences FM 87,5 – 108 MHz et PO 522 – 1620 kHz.
- Dans le cas de la FM, vous pouvez sélectionner mono ou stéréo pour la reproduction sonore.
- L'appareil peut lire le contenu d'appareils externes branchés sur la prise d'entrée "AUX" de celui-ci.

Remarque :

- Étant donné l'absence de procédures standard en matière d'enregistrement et de copie de DVD, MP3 et de CD ainsi que la diversité de disques vierges existants sur le marché (DVD±RW, CD-R et CD-RW), des erreurs de lecture ou des décalages peuvent être constatés. Cela ne signifie pas pour autant que l'appareil est défectueux.
- Pour certaines fonctions, le symbole de la **main** apparaît sur l'écran. Cela signifie que la fonction sélectionnée ne peut être exécutée, celle-ci n'étant pas disponible pour le disque inséré.
- Il arrive dans certains cas que les fonctions réellement disponibles diffèrent de celles présentées dans ce manuel.

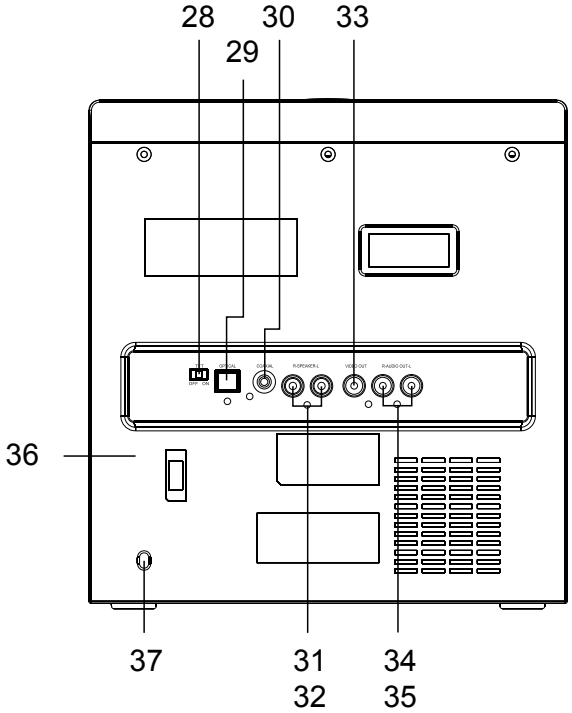
Vue d'ensemble de l'appareil



Face avant

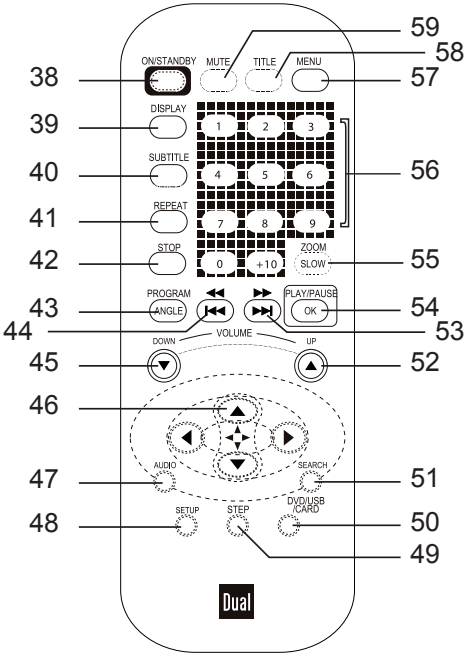
---		Haut-parleurs
2	AUDIO	Lecture des DVD, CD vidéos
3	FUNCTION	Sélection de la fonction "DVD", "AUX", "RADIO"
4	DVD/USB/CARD	Sélection de la fonction "DVD", "USB", "CARD"
5		Écran LCD / TFT
6	BAND	Réglage FM / PO AM, FM, FM STEREO
7	BACKWARD	**I◀◀**, **◀◀** : touche de "saut", recherche rapide en arrière
8		Capteur de télécommande
9		FM ST. LED (FM stéréo)
10	TUNING	Bouton de réglage TUNING
11	OPEN/CLOSE	Ouverture / fermeture du compartiment de disque
12	VOLUME	Réglage du volume sonore
13	USB	Port USB
14	SD / MMC	Logement pour carte mémoire
15	SETUP	Accès au menu de configuration
16	POWER	Marche / arrêt (STANDBY) avec diode témoin de mise sous tension
17	MENU	Accès au menu DVD
18	PHONES	Branchement du casque, prise jack 3,5 mm
19	STOP ■	Arrêt
20	AUX	Entrée audio, appareils externes, prise jack 3,5 mm
21	PLAY/PAUSE ▸ II	PLAY/PAUSE
22	FORWARD	**▶▶I**, **▶▶** : touche de saut, recherche rapide en avant
23 27	**▲◀▼▶ OK**	Touches de navigation, OK (valider)

Face arrière



28	TFT ON/OFF	Mise sous tension et hors tension de l'écran
29	OPTICAL	Sortie numérique optique (SPDIF)
30	COAXIAL	Sortie numérique coaxiale cinch
31, 32		Branchement des haut-parleurs droit et gauche
33	VIDEO OUT	Sortie vidéo cinch
34, 35	AUDIO	Prise sortie audio R (droite), L (gauche) (stéréo)
36		Antenne FM
37	AC ~	Raccordement secteur

La télécommande



38	ON/STANDBY	Marche / arrêt (mode veille)
39	DISPLAY	Ecran
40	SUBTITLE	Sous-titres
41	REPEAT	Fonction répétition
42	Arrêt	Arrêt
43	ANGLE PROGRAM	Fonction de programmation / ANGLE
44	I◀◀ ◀◀	PREV, REW : SKIP (saut), en arrière
45	▼ VOLUME DOWN	Réduction du volume sonore
46	◀▲▶▼	Touches flèches de navigation
47	AUDIO	Réglage du son, lecture du contenu audio (DVD, CD vidéos)
48	SETUP	Menu système : configuration de
49	STEP	Commutation graduelle des images
50	DVD/USB/CARD	Sélection de fonction
51	SEARCH	Fonction de recherche
52	▲ VOLUME UP	Augmentation du volume sonore
53	▶▶ ▶▶I	NEXT, FFW : SKIP (saut), en avant
54	OK PLAY/PAUSE	OK, confirmation dans les menus, lecture / pause
55	SLOW ZOOM	Ralenti, fonction zoom
56	0 ...9	Touches numériques
57	MENU	DVD : menu principal
58	TITLE	Menu des titres
59	MUTE	Coupure du son

Comment préparer l'appareil pour l'utilisation

Comment raccorder l'appareil

Sécurité

➔ Avant de raccorder l'appareil aux haut-parleurs, à un téléviseur ou à un autre appareil externe, vous devez d'abord éteindre tous les appareils et les débrancher du secteur.

Toutes les connexions permettant de raccorder l'appareil à des appareils externes se trouvent à l'arrière de l'appareil.

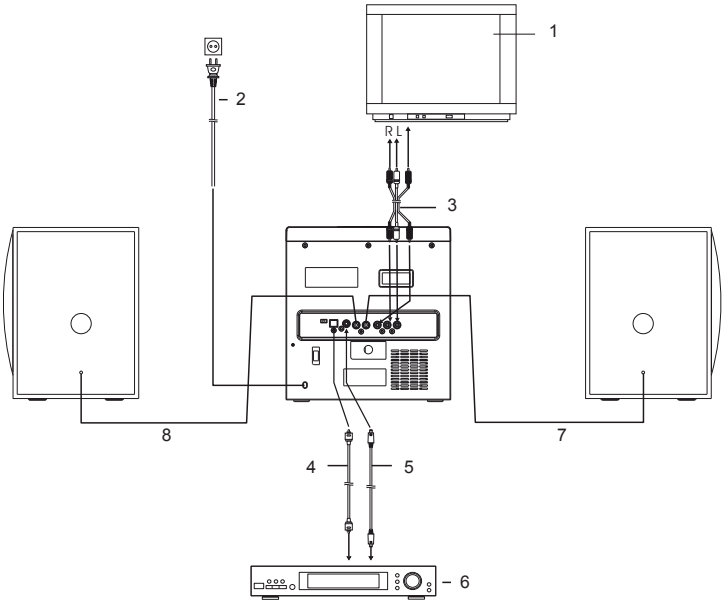
Reproduction de l'image et du son par l'intermédiaire d'un téléviseur

➔ Utilisez le câble vidéo fourni pour établir la liaison.

➔ Raccordez la sortie "VIDEO OUT" à l'entrée "VIDEO IN" du téléviseur (1).
Utilisez la fiche jaune (3).

➔ Raccordez les sorties audio "AUDIO OUT R/L" à l'entrée "AUDIO IN" du téléviseur (1) pour lire le son à partir du téléviseur.

- Canal gauche : fiche blanche (3)
- Canal droit : fiche rouge (3)



1	Téléviseur
2	Raccordement secteur
3	Câble audio / vidéo (image et son)
4	Câble numérique optique (son)
5	Câble numérique coaxial cinch (son)
6	Récepteur audio / vidéo
7	Haut-parleur gauche cinch
8	Haut-parleur droit cinch

Remarque :

Si l'appareil est raccordé au téléviseur par l'intermédiaire d'un magnétoscope, il peut arriver que l'image de certains DVD soit perturbée. Dans ce cas, raccordez l'appareil directement au téléviseur.

Lecture du son stéréophonique à partir du récepteur

Parallèlement au téléviseur, le son peut être également lu simultanément à partir d'une chaîne hi-fi raccordée.

➔ Raccordez les sorties audio "AUDIO OUT R/L" à l'entrée "AUDIO IN" de l'appareil pour lire le son depuis la chaîne hi-fi.

- Canal gauche : fiche blanche (3)
- Canal droit : fiche rouge (3)

5.1 Lecture du son multicanal à partir du récepteur

Raccordement à un récepteur audio / vidéo avec décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

Raccordez les prises de sortie "DIGITAL OUT" de l'appareil (OPTICAL 4 ou COAXIAL 5) à la prise d'entrée correspondante du récepteur audio / vidéo avec un câble audio numérique (optique coaxial cinch, en option).

La sortie numérique de l'appareil doit pour cela être activée (voir "Haut-parleur audio" page 28).

Remarque :

Son numérique multicanal

Un raccordement numérique multicanal permet d'obtenir la meilleure qualité sonore qui soit. Il faut pour cela disposer d'un récepteur audio / vidéo multicanal supportant un ou plusieurs formats audio de l'enregistreur (MPEG 2, Dolby Digital et DTS). Conformez-vous aux indications du manuel ainsi qu'aux étiquettes situées sur la face avant du récepteur.

Comment raccorder une source sonore externe

Le son d'un appareil externe (par ex. lecteur MP3, magnétoscope, lecteur mini-disque) peut être lu par les haut-parleurs de l'appareil.

➔ Avant de raccorder des appareils externes, abaissez le volume de l'appareil au minimum.

➔ Raccordez la sortie audio de l'appareil externe à la prise "AUX" (20) avec un câble audio (prise jack 3,5 mm).

➔ Sélectionnez le mode auxiliaire "AUX" avec le sélecteur "FUNCTION" (3).

Comment améliorer la réception d'antenne

Le nombre et la qualité des stations que vous pouvez recevoir dépendent des conditions de réception sur le lieu d'installation. L'antenne FM (36) permet de bénéficier d'une réception de qualité. Elle doit être orientée dans toute sa longueur en fonction de la meilleure réception possible.

L'antenne PO intégrée est suffisante pour la réception d'émetteurs dans la plage PO. Vous pouvez tourner l'appareil pour améliorer la réception.

Comment raccorder le câble réseau

Branchez la fiche secteur AC~ 37 dans la prise.

Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par ex. avant d'entreprendre un voyage.

La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

Comment utiliser un casque

Troubles auditifs !

N'écoutez pas des disques par l'intermédiaire du casque avec un volume trop élevé car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables. Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de l'appareil au minimum.

Lorsque vous raccordez un casque, le son des haut-parleurs est coupé.

➔ Utilisez uniquement un casque avec une prise jack de 3,5 millimètres.

➔ Branchez la fiche du casque dans la prise pour casque PHONES 18 de l'appareil.

Le son est maintenant retransmis uniquement par le casque.

➔ Si vous souhaitez de nouveau écouter par les haut-parleurs, retirez la fiche du casque de la prise de l'appareil.

Comment mettre les piles dans la télécommande

➔ Retirez le volet du compartiment des piles.

➔ Mettez deux piles du type Micro, 1,5 V, AAA (LR3), en place. Respectez les signes de polarité (+ / –) indiqués à l'intérieur du compartiment.

➔ Refermez soigneusement le couvercle du compartiment des piles, jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche.

- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, n'ouvrez pas, ne chauffez pas et ne jetez pas les piles dans le feu.
- Remplacez à temps des piles devenues faibles.
- Des piles qui coulent peuvent endommager la télécommande. Retirez les piles de la télécommande si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Remarque importante concernant l'élimination :

Les piles peuvent contenir des substances toxiques, nuisibles pour l'environnement.

➔ Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

Utilisation avec la télécommande

La télécommande infrarouge permet de régler confortablement les fonctions principales de l'installation à partir de son fauteuil. Une même inscription sur la télécommande et sur l'appareil signifie une fonction identique.

Lors de la commande de l'appareil à l'aide de la télécommande, observez les points suivants :

- Orientez la télécommande (émetteur) sur le récepteur (8) de l'appareil. Distance maximale : env. 6 mètres, angle de réception env. 30°.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur.
- Les piles doivent être remplacées par des piles neuves si la portée de la télécommande diminue.

Fonctions générales de l'appareil

Comment mettre en marche et arrêter l'appareil

➔ Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton "POWER" (16) de l'appareil ou sur la touche "ON/STANDBY" de la télécommande. Sélectionnez la fonction "DVD", "AUX" ou "RADIO" avec le sélecteur "FUNCTION" (3).

"FUNCTION" sur	**Fonction**	
DVD AUX RADIO	Lecture DVD, CD (USB, CARD) Lecture source externe Radio	
DVD	**Appuyez plusieurs fois sur le sélecteur de fonctions (4) selon la fonction souhaitée :**	
	DVD	lecture DVD, CD
	USB	port USB
	CARD	cartes-mémoire SD / MMC

➔ Appuyez sur le bouton POWER (16) pour éteindre l'appareil. La diode témoin de mise sous tension change de couleur et l'écran (5) s'éteint.

Comment régler le volume sonore

➔ Tournez le bouton VOLUME 12 pour régler le volume sonore souhaité.

Plus fort – dans le sens des aiguilles d'une montre, vers MAX
Moins fort – dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vers MIN

Comment couper le son avec MUTE

Vous pouvez couper le son en appuyant sur la touche MUTE 59. "MUTE" (muet) apparaît sur l'écran (5). Une nouvelle pression sur la touche "MUTE" (59) permet de rétablir le son.

Comment activer et désactiver l'écran

➔ Placez l'interrupteur "TFT ON/OFF" (28) en position "ON" ou "OFF" pour allumer ou éteindre l'écran.

Comment introduire les disques

➔ Ouvrez le compartiment de disque (11) en appuyant sur "OPEN/CLOSE". Relevez le couvercle.

➔ Introduisez le disque dans le compartiment de disque avec la face imprimée orientée vers le haut.

➔ Enfoncez le CD sur le support circulaire noir qui se trouve au centre.

➔ Veillez à ce que le CD soit emboîté correctement sur le support et ne soit pas de travers.

Remarque :

Lorsque le compartiment de disque est ouvert, veillez à ce qu'aucun objet étranger ne puisse pénétrer dans l'appareil.

Ne touchez en aucun cas la lentille du lecteur laser.

➔ Refermez le compartiment de disque. La lecture initiale commence, "Play" (lecture) apparaît sur l'écran. La reproduction démarre automatiquement.

Comment retirer les disques

➔ Ouvrez doucement le compartiment de disque en appuyant sur "OPEN/CLOSE" (11).

➔ Saisissez le CD par les bords et sortez-le avec précaution par le haut.

Comment configurer l'appareil (Setup)

Avant d'introduire un film DVD ou tout autre disque dans l'appareil, vous devriez effectuer les réglages suivants.
➔ Appuyez sur la touche "SETUP" (15, 48).

Le menu de configuration SYSTEM SETUP apparaît sur l'écran. Vous pouvez adapter les réglages suivants dans les sous-menus :

Menu	**Sous-menu**
AJUSTER LE SYSTEME	TV SYSTEM
	SÉLECT. ÉCRAN
	TV TYPE
	MOT DE PASSE
	CONTROLE PARENTAL
	REGLAGES D'USINE
	SORTIE SETUP
LANGUE	LANGUE OSD
	LANGUE AUDIO
	LANGUE S.TITRE
	MENU LANG
	SORTIE SETUP
AJUSTER AUDIO	SORTIE AUDIO
	SORTIE SETUP
AJUSTER VIDEO	LUMINOSITÉ
	CONTRASTE
	CHROMINANCE
	INTENSITE TEINTES
	SORTIE SETUP
HAUT-PARLEURS SETUP	MODE MIXTE
	SORTIE SETUP

Comment naviguer dans le menu de configuration

- ➔ Sélectionnez un menu principal (ou sous-menu) avec les touches flèches ◀ ▲ ▶ ▼, votre sélection apparaît en couleur.
- ➔ Confirmez avec la touche **OK**, le sous-menu s'ouvre, le réglage actif apparaît en couleur.
- ➔ Procédez aux réglages dans le sous-menu avec les touches flèches ◀ ▲ ▶ ▼.
- ➔ Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer, le sous-menu apparaît à son tour en couleur.
- ➔ Sélectionnez le menu principal avec la touche flèche ▲, vous pouvez alors sélectionner le menu suivant avec la touche ▶.
- ➔ Si vous souhaitez quitter le menu de configuration, appuyez sur la touche "SETUP" (15, 48).

Les réglages SYSTEM

TV SYSTEM (Système TV)

Vous pouvez sélectionner PAL, NTSC ou AUTO.

➔ Sélectionnez PAL pour l'espace européen.

SÉLECT. ÉCRAN

Deux réglages sont à votre disposition :

4:3 (normal) :
Avec ce format d'image, un enregistrement grand écran est modifié de telle sorte que la partie la plus importante de l'image est toujours affichée au centre d'une image 4:3.

16:9 (format large) :
Egalement appelé format cinéma. Si vous reliez l'appareil à un écran large, sélectionnez ce mode.

TV TYPE (type de TV)

Vous pouvez ici adapter l'affichage des différents matériels de sortie vidéo à la taille de l'écran.

Adaptez ces réglages également en cas de reproduction par l'intermédiaire d'un téléviseur externe raccordé.

Pour présenter une image de format 16:9 sur un écran de format 4:3, il y a deux possibilités :

4:3PS : L'image est coupée à gauche et à droite. Une partie de l'image est alors perdue.

4:3LB : Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image (= Letterbox). L'image est alors légèrement plus petite.

16:9 : Présentation dans le format original 16:9.

MOT DE PASSE

Vous avez la possibilité de définir le mot de passe. Procédez comme suit :

➔ Sélectionnez "MOT PAS." et confirmez avec la touche ▶.

➔ Le champ d'entrée apparaît.

➔ Entrez à présent votre code à quatre chiffres et confirmez avec OK.

Le code 0000 a été attribué en usine. Le symbole du cadenas s'ouvre.

Sélectionnez de nouveau le champ d'entrée pour changer le mot de passe.

➔ Entrez le nouveau code à quatre chiffres.

➔ Confirmez votre entrée avec OK.

Le nouveau code est désormais enregistré.

Remarque :
Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez débloquer le système avec le mot de passe du superviseur "8 2 0 0".

CONTROLE PARENTAL

Vous pouvez régler ici le contrôle parental.

Le contrôle parental

Si un DVD est muni d'une telle protection, vous pouvez définir ici le niveau du contrôle parental.

Vous devez pour cela confirmer une modification avec le mot de passe. "Niveau 1" est sans restriction pour les enfants et "Niveau 8" est réservé aux adultes.

Aperçu du contrôle parental

Dénomination du menu	Signification*
1 KID SAFE	Adapté pour les enfants sans restriction.
2 G	Convient aux enfants sous surveillance.
3 PG	Convient aux enfants sous la surveillance d'adultes.
4 PG 13	Convient aux enfants de plus de 13 ans sous la surveillance d'adultes.
5 PG-R	Pour adolescents de plus de 17 ans ; une surveillance par des adultes est recommandée.
6 R	Pour adolescents de plus de 17 ans ; une surveillance par des adultes est vivement recommandée.
7 NC 17	Pour adolescents de plus de 17 ans
8 ADULT	Réservé aux adultes

➔ Sélectionnez "MOT PAS." et confirmez avec la touche ▶.

➔ Le champ de saisie s'ouvre et un message vous invite à entrer le mot de passe. Le mot de passe se compose d'un code à quatre chiffres. Le code 0000 a été attribué en usine.

➔ Entrez à présent votre code à quatre chiffres et confirmez avec OK.

➔ Le symbole du cadenas s'ouvre.

➔ Accédez au sous-menu du contrôle parental. Sélectionnez le niveau souhaité entre 1 et 8 ou "Désact." à l'aide des touches flèches.

* Nous attirons expressément votre attention que la signification / définition des différents niveaux ne constitue qu'une simple recommandation du fabricant. Les propositions n'ont pas la prétention d'une validité absolue.

REGLAGES D'USINE

Vous pouvez rétablir tous les réglages d'usine de l'appareil.

➔ Sélectionnez "RESTAURER" et confirmez avec la touche **OK**.

Réglages de langue

(LANGUE OSD)
Menus affichés à l'écran

Cette option vous permet de choisir la langue d'affichage des menus de l'appareil.

➔ Sélectionnez dans le menu la langue souhaitée et confirmez avec **OK**. Tous les textes apparaissent désormais dans la langue sélectionnée.

(LANGUE AUDIO)
Menu audio

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue pour le menu Audio.

(LANGUE S.TITRE)
Sous-titre

Cette fonction vous permet de sélectionner les différentes langues pour les sous-titres. Vous pouvez choisir la langue d'affichage des sous-titres.

(MENU)
Menu DVD

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue pour le DVD. Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues.

AUDIO SETUP

Cette fonction vous permet de régler la sortie audio.

➔ Sélectionnez "SORTIE AUDIO" avec les touches flèches.

➔ Confirmez avec la touche ▶.

Voici les possibilités pour le réglage :

SPDIF/AUS :
les signaux audio sont émis en stéréo analogique par l'intermédiaire des prises "AUDIO R/L" (34, 35) (par ex. pour le raccordement à un téléviseur).

SPDIF/RAW :
les signaux audio (AC3) sont émis en numérique par l'intermédiaire des prises "OPTICAL" (29) ou "COAXIAL" (30) (par ex. lorsque les signaux DD/DTS sont émis par un récepteur audio / vidéo pouvant décoder ces signaux).

SPDIF/PCM :
les signaux audio sont émis en numérique par l'intermédiaire des prises "OPTICAL" (29) ou "COAXIAL" (30) (par ex. lorsque les signaux est émis par un récepteur audio / vidéo ne pouvant pas décoder les signaux DD/DTS mais doté d'une entrée numérique). Les signaux audio sont émis en stéréo par réduction de canaux (stéréo downmix) et codage des pulsations modulées).

➔ Confirmez avec la touche **OK**.

VIDEO SETUP (configuration vidéo)

Ici, vous pouvez modifier les réglages de l'image, tels que la luminosité, le contraste, la chrominance et la saturation (intensité des teintes).

➔ Sélectionnez le réglage de l'image à l'aide des touches flèches.

➔ Accédez au sous-menu.

➔ Vous pouvez régler les valeurs pour les différents réglages en continu avec les touches flèches ▲▼ .

➔ Confirmez avec la touche **OK**.

Les réglages de haut-parleur

Vous pouvez régler ici les différents paramètres audio.

DOWNMIX

Vous pouvez régler ici la reproduction du son.

➔ Sélectionnez "LT/RT" pour lire les signaux sonores séparément à gauche et à droite.

➔ Sélectionnez "STEREO" pour lire un son stéréo classique. La fonction permet la reproduction lorsque vous ne disposez pas d'un système de haut-parleurs compatible Dolby 5.1.

Comment utiliser l'appareil

Si les fonctions relatives à un support de données ne sont pas disponibles, le message "ENTREE ERRONEE" apparaît sur l'écran.

Introduction et lecture du disque

➔ Insérez un disque, voir page 22.

Remarque :

Lorsque le compartiment de disque est ouvert, veillez à ce qu'aucun objet étranger ne puisse pénétrer dans l'appareil. Ne touchez en aucun cas la lentille du lecteur laser.

➔ Refermez le compartiment de disque. La lecture initiale commence, "Play" (lecture) apparaît sur l'écran. La reproduction démarre automatiquement.

Si vous n'insérez aucun disque, l'écran affiche "Aucun disque".

Si vous insérez un DVD, la mention "DVD" s'affiche alors à l'écran. Dans le cas d'un CD musical, VCD ou SVCD, le type, par exemple CDDA, est affiché à l'écran. La lecture démarre.

Dans le cas des CD MP3, le gestionnaire de fichiers apparaît et la lecture démarre avec le premier titre du premier album.

➔ Si le menu d'un DVD est affiché sur l'écran du téléviseur, sélectionnez à l'aide des touches flèches ◀▲▶▼ la commande de menu souhaitée.

➔ Appuyez alors sur la touche **OK**.

La lecture de la commande de menu sélectionnée est démarrée.

Remarque :
La possibilité de lire des CD MP3 dépend de la qualité du disque utilisé, de la vitesse de transmission (bitrate), du respect de la norme et de l'arborescence du répertoire sur le CD. Il arrive parfois que l'appareil ne puisse pas lire ces données. Contrôlez dans ce cas le paramétrage de votre programme de gravure sur l'ordinateur, modifiez l'arborescence des dossiers sur le CD ou utilisez un autre CD vierge.

Si vous avez mal inséré le disque ou que celui-ci est endommagé, le message "PAS DE DISQUE" apparaît.

Lecture des CD MP3

L'appareil peut traiter et lire jusqu'à 999 fichiers pour les CD MP3. Après la lecture initiale du disque, l'arborescence du répertoire apparaît dans le gestionnaire de fichiers avec les albums (à gauche) et les titres (à droite).

Sélection du titre par l'intermédiaire des touches numériques

➔ Insérez un CD dans le compartiment de disque et refermez ce dernier.

L'appareil lit le CD et indique les informations appropriées à l'écran. Le premier titre est lu automatiquement.

➔ Entrez le numéro de titre à l'aide des touches numériques 43.

➔ Appuyez ensuite sur ▶**II** ou sur **OK**.

La lecture démarre au bout de quelques secondes.

Sélection du titre par l'intermédiaire de l'arborescence du répertoire

➔ Lorsque l'arborescence du répertoire d'un CD MP3 est affichée, marquez l'album souhaité avec les touches flèches ▲▼ et appuyez sur la touche ▶ pour passer sur la vue d'ensemble des titres qui se trouve à droite.

➔ Sélectionnez alors le titre souhaité avec les touches flèches ▲ ▼. Appuyez ensuite sur ▶**II** ou sur **OK**. Le titre est joué.

➔ Appuyez sur la touche ◀ pour repasser à la liste des albums (à gauche).

Pause

➔ Appuyez sur la touche ▶II pour interrompre la lecture.

➔ Appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture.

Arrêt de la lecture

➔ Appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture.

➔ La lecture s'arrête. Le message "PRE ARRET" (pause) apparaît. (Fonction "Resume".)

➔ Appuyez sur ▶II ou sur **OK** pour reprendre la lecture.

➔ Appuyez deux fois de suite sur la touche ■ pour arrêter définitivement la lecture du morceau. (DVD, SVCD/VCD). Une ouverture du compartiment de disque annule également la fonction Resume-Play.

Remarque : Certains disques ne permettent pas de redémarrer la lecture du DVD/CD à l'endroit où elle a été arrêtée (Resume-Play).Si vous voyez apparaître un symbole "⃠" à l'écran, cette fonction n'est pas supportée.

Saut de chapitre / fonctions de recherche

Saut de chapitre (I◀◀, ▶▶I)

➔ Appuyez sur la touche **I◀◀**, **▶▶I** (7, 22 ou 44, 53) pour passer au chapitre (DVD/ SVCD/VCD) ou titre (CD/MP3-CD) précédent ou suivant.

Recherche automatique (◀◀, ▶▶)

Ces touches vous permettent d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière à différentes vitesses (2x, 4x, 8x, 20x).

➔ Appuyez sur la touche ▶▶ pendant plus d'une seconde.

"EN AVANT X 2 ⏩" apparaît sur l'écran. La lecture s'effectue à la vitesse double.

➔ Si vous appuyez assez longtemps sur la touche ▶▶, la vitesse de lecture augmente.

➔ Appuyez sur la touche ▶II pour poursuivre la lecture à une allure normale.

Ralenti (SLOW)

DVD, VCD

La touche 55 vous permet de passer le film au ralenti (SLOW) et plusieurs vitesses peuvent être sélectionnées.

➔ Maintenez la touche "SLOW" (55) enfoncée jusqu'à ce que le ralenti s'effectue à la vitesse souhaitée.

➔ Appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture à la vitesse normale.

Pause

DVD/SVCD/VCD

➔ Appuyez sur la touche ▶II pour obtenir un arrêt sur image.

➔ Appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture à la vitesse normale.

SEARCH : Recherche

DVD

Vous pouvez ici rechercher et sélectionner directement un numéro de titre ou de chapitre ou une position de temps.

➔ Appuyez une fois sur la touche SEARCH 51.

Le titre "TT 00/04", chapitre "KA 01/013" et la durée "00 : 00 : 00" s'affichent.

➔ Entrez le numéro de titre / numéro de chapitre avec les touches de chiffres ou appuyez sur la touche ▶ pour entrer la durée.

➔ Pour l'indication de temps, procédez comme suit : Par ex. pour 1 h : 22 min, entrez 01 : 22 : 00 à l'aide des touches numériques.

➔ Une fois la sélection effectuée, appuyez sur **OK**.

SVCD/VCD

Vous pouvez sélectionner une position de temps directement.

➔ Appuyez une fois sur la touche SEARCH 51.

➔ La recherche de la durée et de "00 : 00 : 00" s'affiche.

➔ Entrez le temps et appuyez sur OK.

CD MP3

Vous pouvez sélectionner directement la position de temps d'un titre.

➔ Appuyez une fois sur la touche SEARCH 51.
"TRK 0187 / 234" et "00 : 22 : 12" sont par ex. affichés.

➔ Entrez le numéro de titre avec les touches de chiffres ou appuyez sur la touche ▶ pour saisir la durée. Entrez ici le temps et appuyez sur OK.

CD musical (CDDA)

Vous pouvez sélectionner un titre (Track) ou directement une position de temps sur le disque.

➔ Appuyez une fois sur la touche SEARCH 51.
"TRK 07 / 14" et "00 : 22 : 12" sont par ex. affichés.

➔ Entrez le numéro de titre avec les touches de chiffres ou appuyez sur la touche ▶ pour saisir la durée. Entrez ici le temps et appuyez sur OK.

Fonction de répétition

Vous pouvez choisir parmi différentes fonctions de répétition. Les variantes disponibles dépendent toutefois du type de disque :

- DVD : possibilité de sélection de titres, de chapitres et d'éléments de titre / chapitre.
- VCD/SVCD, CD musical : possibilité de sélection de l'ensemble des titres, de titres individuels et d'éléments de titre.
- CD MP3 : possibilité de sélection d'un titre, d'un album, de l'ensemble des titres.

Répétition de titre / chapitre (DVD)

➔ Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT 41.

Les possibilités suivantes sont disponibles :

- Chapitre, Titre, Tous, Arrêt, Répétition A, Répétition A-B, Annulation A-B.

Répétition de scène / section

➔ Appuyez sur la touche REPEAT 41 pendant la lecture au début de la scène que vous souhaitez revoir jusqu'à ce que Répétition A apparaisse.

➔ Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT 41 à la fin de la scène que vous souhaitez revoir jusqu'à ce que Répétition A-B apparaisse.

La scène concernée est lue en continu.

Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT 41 pour revenir à la lecture normale.

Remarque :
Vous n'avez pas la possibilité de répéter certaines séquences (A-B) sur les CD MP3.

Fonction de répétition de VCD/SVCD/CD musical/CD MP3

➔ Si vous souhaitez utiliser la fonction de répétition, vous devez d'abord sélectionner le titre.

Répétition d'un titre en particulier :
➔ Appuyez plusieurs fois sur "REPEAT 41" jusqu'à ce que
"ENCORE 1" s'affiche sur l'écran.

Répétition d'un album :
➔ Appuyez plusieurs fois sur "REPEAT 41" jusqu'à ce que "ENCORE TOI" s'affiche à l'écran.

Répétition de tous les titres :
➔ Appuyez plusieurs fois sur "REPEAT 41" jusqu'à ce que "ENCORE EUX" s'affiche à l'écran.

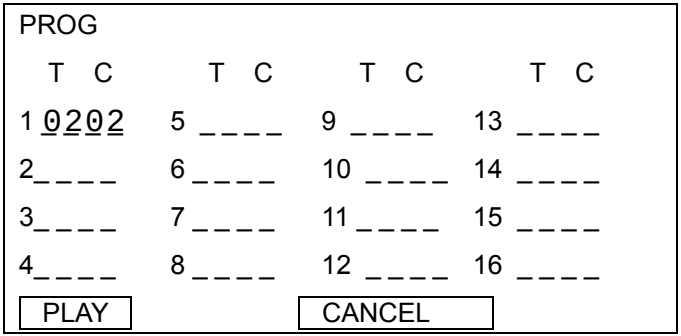
Désactivation de la répétition :
➔ Appuyez plusieurs fois sur "REPEAT 41" jusqu'à ce que "ENCORE FINI" s'affiche à l'écran.

Remarque :
Dans le cas des SVCD, cette fonction est disponible uniquement lorsque PBC (commande de la lecture) est désactivé ou n'est pas disponible.

Lecture programmée

➔ Appuyez sur la touche PROGRAM 43 pendant la lecture du disque.

Le menu de programmation est affiché à l'écran.



➔ Entrez le titre ou chapitre du DVD souhaité avec les touches de chiffres (56). Naviguez entre les titres (T) ou les chapitres (C) avec les touches flèches ◀ ▲ ▶ ▼ .

➔ T2 C2, par ex., est mémorisé à la position de programme 1. Naviguez avec les touches flèches ◀ ▲ ▶ ▼ entre les positions de programme.

➔ Répétez plusieurs fois cette entrée, jusqu'à ce que tous les titres ou chapitres souhaités soient enregistrés. Il est possible de mémoriser un maximum de 16 entrées.

➔ Lorsque vous souhaitez démarrer la lecture programmée, marquez PLAY (lecture) et appuyez sur OK.

➔ Appuyez sur ◀ pour supprimer la dernière entrée.

➔ Pour effacer l'ensemble de la programmation, sélectionnez "CANCEL" (effacer) et appuyez sur OK.

➔ Appuyez sur ▶II pour commencer la lecture.

A présent, les titres programmés sont lus les uns après les autres. La mention "LECT. PRG" s'affiche à l'écran.

➔ Appuyez sur ■ pendant la lecture du morceau pour quitter la lecture en mode de programmation.

Remarque :

Dans le cas des CD MP3 et des CD audio, vous pouvez également programmer la suite de titres.

Touches de fonction interactives

Sous-titre (DVD)

Un DVD peut contenir des sous-titres en différentes langues. Vous pouvez, indépendamment du réglage de base effectué dans le menu de configuration, sélectionner une autre langue de sous-titrage. Cependant, cette possibilité doit être disponible sur le DVD concerné.

➔ Appuyez pendant la lecture plusieurs fois sur la touche SUBTITLE 40, jusqu'à ce que le réglage de sous-titre souhaité soit affiché.

Menu Titre

➔ Appuyez sur la touche TITLE 58.

Le menu Titre est affiché à l'écran.

➔ Sélectionnez le titre souhaité à l'aide des touches flèches.

➔ Confirmez votre entrée avec OK.

Audio (DVD)

Certains disques sont enregistrés avec différents formats audio. Vous pouvez, pendant la lecture, sélectionner l'un des différents formats audio.

➔ Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO 47, jusqu'à ce que la sélection souhaitée soit affichée.

Mode Audio (CD audio et MP3)

Dans le cas des CD audio et MP3, vous pouvez sélectionner un des réglages "MONO L" (mono gauche), "MONO R" (mono droite) et "Stéréo" pour les canaux audio.

➔ Appuyez sur la touche AUDIO 47, autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître la sélection souhaitée.

Menu/PBC

Certains SVCD (SVCD Version 2) vous offre la possibilité de commander la lecture par l'intermédiaire d'un menu sur l'écran.

➔ Appuyez sur la touche MENU 57 et entrez la sélection souhaitée. Confirmez votre entrée avec OK.

Agrandissement et réduction (zoom)

➔ Pour agrandir une partie de l'image, appuyez sur la touche ZOOM 55 pendant la lecture.

➔ Appuyez plusieurs fois sur "ZOOM" (55) jusqu'à ce que vous obteniez le grossissement souhaité.

➔ Sélectionnez une partie de l'image avec les touches flèches ◀ ▲ ▶ ▼.

Vous pouvez choisir entre les niveaux de zoom "2", "3", "4", "1/2", "1/3", "1/4" et "OFF".

Angle (angle de vue de la caméra)

Certains DVD contiennent des scènes qui, lors de la production, ont été enregistrées avec différents angles de vue de la caméra.

➔ Appuyez pendant la lecture d'un tel disque sur la touche ANGLE 43, afin d'afficher le nombre d'angles de vue disponibles.

➔ Appuyez une nouvelle fois sur la touche ANGLE 43 pour passer à l'angle de vue suivant.

Information OSD

Appuyez sur la touche DISPLAY 39 pour afficher des informations sur le disque en cours de lecture.
Ces informations sont différentes de disque en disque et peuvent contenir, par exemple, les informations suivantes :

- Titre, chapitre, durée de lecture, durée de lecture restante
- Réglages audio/sous-titrage,
- Angle de prise de vue, etc.

Comment utiliser l'appareil dans le cas des Picture CD

Picture CD compatibles

Ce lecteur peut lire aussi bien les Picture-CD de votre photographe que les CD-R ou CD-RW avec des fichiers JPEG gravés.

Lecture

Dans la plupart des cas, la première image est affichée dès que vous insérez un disque dans l'appareil.

Dans certains cas, le gestionnaire de fichiers apparaît.

➔ Sélectionnez l'un des dossiers du disque avec les touches flèches ◀ ▲ ▶ ▼ et ouvrez-le en appuyant sur **OK**.

➔ Sélectionnez une image avec les touches flèches ▲ ▼, la prévisualisation apparaît. Appuyez sur OK pour afficher l'image et démarrer le diaporama.

Fonction répétition

Avec la touche REPEAT 41, vous pouvez décider de répéter l'image actuelle, toutes les images d'un répertoire ou l'ensemble du disque.

Appuyez sur ■ pour passer en prévisualisation.

ZOOM

➔ Appuyez plusieurs fois sur "ZOOM" (55) pour agrandir ou réduire l'image et sur ◀ ▲ ▶ ▼ pour naviguer dans l'image agrandie.
La fonction diaporama s'arrête lorsque vous appuyez sur "ZOOM" (55).

Pause

➔ Appuyez sur ▶**I** pour arrêter la lecture.

➔ Appuyez sur ▶**I** pour reprendre la lecture.

Suivante/Précédente

Vous pouvez passer à l'image suivante en appuyant sur ▶▶**I**. Pour revenir à la précédente, appuyez sur **I**◀◀.

Rotation, basculement

Vous pouvez tourner et pivoter des images affichées :

➔ Pendant la lecture ou en mode pause, appuyez sur ◀ ▶ pour tourner l'image ou sur ▲ ▼ pour la faire pivoter.

Commande des transitions d'image

Vous pouvez modifier la transition entre les images. Appuyez pour cela sur la touche PROGRAM 43 autant de fois qu'il est nécessaire pendant le diaporama.

Comment utiliser la fonction USB et la carte mémoire SD/MMC

Remarque :
La capacité de mémoire des clés USB et des cartes mémoire est limitée à 2 Go.

Étant donné la multitude de modèles de lecteurs mp3 en flash, clés USB et cartes mémoire, nous ne pouvons pas garantir la compatibilité de tous les modèles avec l'appareil.

Les appareils USB version 1.0 et 2.0 sont supportés.

Insertion du support de données

- ➔ Mettez l'appareil en marche, placez le sélecteur "FUNCTION" (3) sur la position DVD.
- ➔ Branchez la clé USB sur le port USB (13) ou insérez la carte dans le logement pour carte mémoire SD/MMC (14), respectez les instructions.
- ➔ Sélectionnez alors la source souhaitée USB ou SD/MMC avec la touche DVD/USB/CARD (4, 50).
- ➔ Appuyez plusieurs fois sur la touche selon la fonction souhaitée.

Carte mémoire (MemoryCard) (SD, MMC)

- ➔ Insérez la carte avec l'inscription à gauche dans le logement pour carte mémoire SD/MMC (14) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Les fichiers sont alors lus ; ils s'affichent à l'écran sous la forme du nombre d'albums et du nombre total de titres.

Pour représenter les fichiers images, passez au symbole de l'appareil photo en appuyant sur ▶ et confirmez en appuyant sur OK. Sélectionnez alors l'image souhaitée avec ◀ ▲ ▶ ▼ et confirmez avec OK.

Attention !

Si la carte mémoire n'est pas introduite dans le bon sens dans le logement, elle n'est pas reconnue. En outre, la carte ou les données mémorisées peuvent être endommagées.

Clé USB, lecteur MP3

Les fichiers sont alors lus ; ils s'affichent à l'écran sous la forme du nombre d'albums et du nombre total de titres.

Avant de manipuler l'appareil, attendez que le contenu complet a été lu, afin de garantir que toutes les informations nécessaires du support de données ont été lues.

Si aucun support de données n'est raccordé ou si celui-ci ne peut pas être lu, le message NO USB ou NO CARD apparaît sur l'écran.

Pour représenter les fichiers images, passez au symbole de l'appareil photo en appuyant sur ▶ et confirmez en appuyant sur OK. Sélectionnez alors l'image souhaitée avec ◀ ▲ ▶ ▼ et confirmez avec OK.

Retrait du support de données

Carte mémoire (MemoryCard) (SD, MMC)

➔ Retirez la carte en poussant sur celle-ci pour qu'elle sorte.

Clé USB, lecteur MP3

➔ Retirez la clé USB ou le MP3 Flash Player simplement en le déconnectant.

Lecture du contenu des clés USB et des cartes mémoire

Appuyez sur **▶I** pour démarrer la lecture. La lecture des fichiers MP3 ou des images s'effectue essentiellement comme décrit dans la partie consacrée à la lecture des CD.

Comment utiliser la radio

Remarque :
L'appareil reçoit les plages de fréquences
OUC (FM) 88–108 MHz et PO (OM) 540–1600 KHz.

➔ Pour allumer la radio, appuyez sur "POWER" (16) et placez le sélecteur "FUNCTION" (3) en position "RADIO".

➔ Pour sélectionner la plage de fréquences souhaitée (FM ou PO), placez le sélecteur "BAND" (6) sur la position "AM (MW)", "FM (UKW mono)" ou "FM STEREO (UKW stereo)".

➔ Déployez entièrement l'antenne FM (36). Orientez l'antenne si nécessaire.

Remarque :
En règle générale, les émetteurs FM sont reçus en stéréo. L'affichage stéréo "FM ST. LED" (9) est allumé. Si la réception FM est perturbée, vous pouvez tourner le sélecteur BAND 6 sur FM, c'est-à-dire mono. La réception se fait avec moins de souffle.

➔ Si vous choisissez de régler l'appareil en mode "AM (MW)", vous pouvez le tourner pour améliorer la réception.

Comment régler une station

Tournez le bouton de réglage TUNING 10 pour modifier la fréquence de réception vers le haut ou vers le bas. La graduation autour du bouton de réglage permet de se repérer approximativement dans la plage de fréquences.

Remarque :

Tournez le bouton de réglage TUNING légèrement en avant ou en arrière pour régler la fréquence exacte. Vous pouvez ainsi obtenir le signal le plus puissant.

Arrêt de la radio

➔ Appuyez sur "POWER" (16) pour éteindre l'appareil.

Comment nettoyer l'appareil

Comment nettoyer l'appareil

Danger !

Avant de procéder au nettoyage, débranchez la fiche secteur !

- Pour nettoyer le boîtier, utilisez exclusivement un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.
- N'exposez pas la surface de l'écran à des températures supérieures à + 80 °C ou inférieures à – 40 °C !
- N'écrivez pas sur la surface de l'écran avec un stylo à bille ou un feutre !
- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux en coton.
- Utilisez au besoin le chiffon de coton avec de faibles quantités de lessive non alcaline diluée sur une base d'eau ou d'alcool.
- N'utilisez aucune des substances suivantes :
- Eau salée, insecticides, solvants à base de chlore ou d'acide (ammoniaque), poudre à récurer.
- Passez le chiffon de coton doucement sur la surface jusqu'à ce que celle-ci soit sèche.

Danger !

Vous ne devez en aucun cas

- essuyer l'écran avec du produit à vitres,
- traiter l'écran avec une matière abrasive,
- nettoyer l'écran en le polissant ou le frottant.

Manipulation des disques

- Saisissez toujours le disque par les bords.
- Evitez les traces de doigts, les salissures et les rayures qui peuvent provoquer des perturbations et des coupures à la lecture.
- N'écrivez rien sur les disques.
- N'utilisez ni aérosol de nettoyage ni solvant.
- Ne faites pas tomber les disques et ne les tordez pas.
- N'introduisez qu'un seul disque à la fois dans le lecteur.
- Ne laissez jamais vos disques exposés directement à la lumière solaire, ni dans un environnement trop chaud ou trop humide.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant la lecture.

- Ne fermez le lecteur que si le disque est inséré correctement dans le compartiment de disque.
- Conservez toujours les disques séparément dans leur pochette.

Nettoyage des disques

➔ Essuyez les disques avec un chiffon doux et humidifié avec de l'eau.

➔ Essuyez les disques en allant du centre vers les bords.

N'essuyez pas en faisant des mouvements circulaires car cela entraînerait des rayures susceptible de générer des erreurs lors de la lecture.

Comment éliminer les défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen du tableau suivant.
Dans certains cas, le défaut peut être occasionné par d'autres composants. Pour cette raison, contrôlez, en cas de défaut, également les composants ou les autres appareils électriques raccordés.
Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

La télécommande ne fonctionne pas

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de télécommande possible	La télécommande est à une distance trop grande de l'appareil. La distance maximale est de 6 mètres. Approchez la télécommande de l'appareil. L'angle par rapport au capteur infrarouge est trop grand. L'angle doit être au maximum de 30°. Tenez la télécommande devant l'appareil de telle sorte que l'angle soit inférieur à 30°. Dirigez avec précision la télécommande sur le capteur, veillez à ce qu'aucun obstacle n'interrompe la trajectoire du signal. Les piles sont vides. Remplacez les piles par des piles neuves. Vérifiez la position des piles (polarité).

Problèmes avec la lecture

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de lecture possible	Vous n'avez pas introduit correctement le disque dans le compartiment de disque. Introduisez le disque correctement. Le code pays ne coïncide pas avec cet appareil. Utilisez uniquement des disques avec code pays "2". Vous avez introduit le disque à l'envers. Introduisez le disque dans le compartiment de disque en présentant la face imprimée vers le haut. Le disque est peut-être endommagé.
Pas de lecture des CD MP3 possible	Contrôlez le paramétrage de votre programme de gravure sur l'ordinateur, modifiez l'arborescence des dossiers sur le CD ou utilisez un autre CD vierge pour le processus de gravure.
Pas de signal audio ou déformations	Le disque est sale. Nettoyez le disque comme décrit au chapitre "Nettoyage des disques". Réglez le volume sonore. Débranchez le casque de la prise. Contrôlez le câblage des haut-parleurs. L'appareil a été mis en mode "Pause". Appuyez sur la touche "▶". Position incorrecte du sélecteur "FUNCTION". Contrôlez le sélecteur de fonctions.

Problèmes lors de la lecture vidéo

Symptôme	Cause possible / remède
Le symbole d'interdiction (⃠) est affiché à l'écran.	La fonction sélectionnée n'est pas possible avec ce disque. L'opération n'est pas possible avec cet appareil.
Pas d'image, ou image trop sombre.	Les valeurs de réglage pour le téléviseur sont incorrectes. Contrôlez les connexions.
L'image est déformée ou ne correspond pas au format d'écran	Les réglages dans la configuration du téléviseur concernant le format d'image sont incorrects. Réglez le format d'image correct.
Des défauts d'image apparaissent en cas d'enregistrements effectués avec un enregistreur de DVD.	Cet appareil possède une protection contre la copie. Dans le cas de disques munis d'une protection contre la copie, ce système empêche une lecture exempte de défauts.
L'écran ne s'active pas.	Placez l'interrupteur "TFT ON/OFF" (28) sur "ON".

Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne reçoit aucune station.	L'appareil ne se trouve pas en mode radio. Placez "FUNCTION" (3) sur "RADIO"
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, par ex. un téléviseur, perturbent la réception. Placez l'appareil à distance de ceux-ci. L'antenne n'est pas développée ou n'est pas orientée. Développez l'antenne. Tournez l'antenne ou l'appareil pour améliorer la réception.

Problèmes généraux

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche. L'appareil s'éteint de manière inopinée.	Vérifiez la prise secteur, branchez l'appareil sur une autre prise si nécessaire. Appuyez sur la touche "POWER" (16), et ce, plusieurs fois si nécessaire.

Remarques générales concernant les CD / CD MP3

L'appareil est conçu pour des CD musicaux contenant des données audio (CD-DA ou MP3 pour CD-R et CD-RW). Les formats MP3 doivent avoir été créés selon ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2. Les CD multisession ne sont pas lisibles avec l'appareil.

En mode MP3, les notions de "folder = album" et de "plage" sont importantes. Un "album" correspond au dossier d'un PC, et la plage correspond à un fichier sur le PC ou à une plage d'un CD-DA.

L'appareil trie les albums et les plages d'un album dans l'ordre alphabétique des noms. Si vous préférez adopter un ordre différent, modifiez le nom de la plage ou de l'album et mettez un numéro devant le nom.

Lors de la gravure de données audio sur des CD-R et CD-RW, il peut se produire des problèmes risquant d'affecter la reproduction correcte. Ces problèmes sont dus à des défauts de paramétrage du logiciel et du matériel ou bien aux CD vierges utilisés. Si ce type de problème se produit, contactez le service après-vente de votre graveur de CD et du logiciel de gravure, ou bien recherchez des informations à ce sujet, par exemple sur Internet.

Remarque :

Si vous confectionnez des CD audio, respectez les dispositions légales et ne violez pas de droits d'auteur.

Maintenez toujours fermé le compartiment à CD pour éviter l'accumulation de poussière sur l'optique laser.

L'appareil peut lire des CD contenant des données MP3 et des CD audio normaux (CD-DA). N'utilisez pas d'autres extensions (telles que *.doc, *.txt, *.pdf, etc.) pour convertir des fichiers audio au format MP3. Certains fichiers musicaux, entre autres ceux dotés des extensions *.WMA,*.AAC, *.DLF, *.M3U et *.PLS, ne peuvent être lus.

Remarque : Étant donné la multitude de logiciels d'encodage, nous ne pouvons garantir la compatibilité avec tous les fichiers MP3.

Lorsqu'une plage (fichier) est mal lue, l'appareil continue la lecture à la plage (fichier) suivante.

Si vous gravez des CD, faites-le de préférence à basse vitesse et créez le CD en mode monosession puis finalisez-le.

Définition des termes

Numéro de chapitre

Ces numéros sont enregistrés sur le DVD. Un film est scindé en sections, qui portent chacune un numéro. Ces numéros vous permettent de sélectionner rapidement des sections ou des scènes.

Contrôle parental

Cette fonction a été proposée par des parents. Les restrictions sont contenues dans les données du disque, elles vous permettent d'interdire des films, qui ne sont pas appropriés pour les enfants.

PBC (commande de la lecture)

Cette fonction se rapporte au signaux, qui sont enregistrés sur un SVCD (version 2.0) et qui permettent une commande de la lecture. Vous pouvez utiliser les menus se trouvant sur les disques pour une recherche interactive d'après les scènes de film de votre choix.

Cette fonction permet également la visualisation d'images arrêtées avec une résolution élevée / standard.

Codes d'interdiction régionaux (code régional)

Le lecteur de DVD et les DVD contiennent des codes d'interdiction régionaux pour chaque région de vente. Lorsque le code régional d'un lecteur de DVD ne coïncide pas avec le code régional d'un DVD, la lecture du disque est impossible.

Sous-titres

Les sous-titres sont par exemple des traductions des dialogues apparaissant au bas de l'écran, dans une autre langue que la langue d'origine. Plusieurs langues de sous-titrage peuvent être enregistrées sur un DVD. À l'aide de la fonction de sous-titrage, vous pouvez sélectionner la langue souhaitée.

Angle de vue de la caméra

Certains DVD contiennent des scènes, qui sont enregistrées simultanément avec différents angles de vue. Dans le cas de tels disques, vous pouvez utiliser la touche "Angle" pour visualiser la scène selon différents angles de vue. Les disques, qui contiennent une telle technique, sont appelés "Multi-Angle-Discs" (disques multi-angles).

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (LxHxP) Haut-parleurs (LxHxP)	235 mm x 250 mm x 220 mm 195 mm x 250 mm x 200 mm
Poids appareil + haut-parleurs :	5,7 kg
Alimentation électrique :	Sortie AC 240 V, 50 Hz, 50 W
Puissance de sortie :	2 x 4 W facteur de puissance active ; 10 % THD
Piles de la télécommande :	2 x 1,5 V, AAA (LR03)
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Système vidéo :	NTSC/PAL
Code régional :	Région 2
Disques supportés :	DVD – 12 cm et 8 cm de Ø CD – 12 cm et 8 cm de Ø.
Types de disque :	DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, VCD, SVCD, MP3, PICTURE CD, JPEG, CD-R, CD-RW
Sortie vidéo :	Composite : 1 canal : 1,0 V c.-à-c. (charge 75 ohms)
Rapport signal/bruit :	70 dB
Laser :	Longueur d'onde 655 nm, classe 1

Spécifications

Ce produit contient des technologies protégées par le droit d'auteur. Celles-ci sont protégées par différents brevets U.S. et autres droits de propriété intellectuelle de Macrovision Corporation et autres détenteurs des droits. L'utilisation de ces technologies protégées par le droit d'auteur requiert l'autorisation de Macrovision Corporation. Celle-ci se réfère, sauf autre autorisation de Macrovision Corporation, uniquement à un usage privé et limité par ailleurs. Une modification de la conception technique ainsi qu'un démontage sont interdits.

Ce produit est conforme à

- la directive basse tension (73/23/CEE),
- la directive CEM (89/336/CEE) et à
- la directive sur le marquage CE (93/68/CEE).

CE

Code régional

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7
D-86899 Landsberg

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale.

Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Comment éliminer l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.

Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.